

# Explorer



## Explorer

Cod. 10343

Misura/flangia di attacco <b>Connection/size flange</b> Mesures/bride de raccord <b>Medidas/brida de conexión</b> Maß/Anschlussflansch	mm	78x120
Peso netto <b>Net weight</b> Poids net <b>Peso neto</b> Net gewicht	kg	11
Dimensioni imballo <b>Packing size</b> Dimensions de l'emballage <b>Dimensiones del embalaje</b> Packung	cm	123x28x33

BOCCAGLI DISPONIBILI -  
AVAILABLE NOZZLES -  
BUSES DISPONIBLE -  
TOBERAS DISPONIBLE -  
DÜSEN SIND VERFÜGBAR  
Ø 22 + 50 mm



**Irrigatore di media e grande portata** con funzionamento circolare e a settori, a ritorno lento. Costruito in particolare per irrigazione su macchine semoventi, si presta pure per impianti mobili o fissi su qualsiasi tipo di coltura. Il suo funzionamento, imperniato su una grande dolcezza e silenziosità dei movimenti, è di concezione estremamente nuova ed elimina tutte le vibrazioni ed i contraccolpi che portano al ribaltamento di carrelli o slitte, garantendo l'assoluta sicurezza per l'operatore. Uno speciale rompigitto ad intermittenza, funzionante solo sul ritorno per permettere di ottenere durante l'avanzamento la massima gittata, garantisce un'ottima distribuzione anche nelle immediate vicinanze dell'irrigatore. Lavora senza problemi anche in terreni a forte pendenza.

**Sprinkler of middle or high capacity,** and pressure, rotating at full circle or parts circle, with slow return. Particularly suitable for all types of watering machines, can be used also for center pivots and normal installations. An intermittent and adjustable jet-breaker working only on the return, allows to get an uniform distribution of rain fall all over the irrigated area. Its operation, of entirely new conception, prevent any vibrations and counterstokes, granting absolute safety to the user. It works without problems also slopewise.

**Arroseurs à moyen et grand débit** pour haute et moyenne pression, avec un retour lent, pour enrouleurs. Pour sa versatilité on peut l'employer sur toute les modèles d'appareil d'arrosage. Il est fourni d'un brise jet réglable à interference intermittente, assurant une distribution d'eau très fine. Son fonctionnement, de conception complètement nouvelle, permet d'éliminer toute vibration et contrecoup, assurant l'absolute sécurité pour l'agriculteur. Il peut travailler même sur terrain en pente.

**Aspersor de medio y gran caudal.** Funcionamiento circular y por sectores, retorno lento. Realizado especialmente para el riego mediante equipos móviles, también resulta muy útil en instalaciones móviles o fijas en toda clase de cultivo. Su funcionamiento, basado en movimientos extremadamente suaves y silenciosos, lo hace algo nuevo eliminando cuantas vibraciones y golpes podría ocasionar volcamiento de carros o correderas, asegurando de tal forma la más completa seguridad para el operador. Un dispositivo especial corta-chorros de intermittenza, funcionando tan solo en el recorrido de atrás, posibilita el máximo alcance en el movimiento hacia adelante, asegurando en mismo tiempo una distribución óptima incluso en proximidad del regador. Trabaja perfectamente en terrenos con gran pendiente.

**Beregner für lange und mittlere Tragweite** mit Kreis oder Sektorarbeitsweise und mit langsamer Rückfahrt. Er ist für Berechnungsmaschinen oder festen Anlagen und für jede Anbauart gebaut. Die Funktion, die auf weichen und leisen Bewegungen basiert, ist die neueste Konzeption, jedes Vibrieren und die Rückstoß, was zum Kippen der Wagen oder der Schlitzen führen würden, sind beseitigt worden; somit wird die Sicherheit des Benutzers absolut garantiert und ermöglicht die Benutzung auf sehr schrägem Boden. Ein Spezial Strahlbrecher intermittierend, der nur auf dem Rücklauf funktioniert, ermöglicht die größte Reichweite beim Vorrücken, garantiert eine optimale Verteilung auch unmittelbar des Beregners.

U		P		G		Q			○				□				△			
Diametro ugello <b>Nozzle diameter</b> Diamètre de la buse <b>Diámetro de la tobera</b> Durchmesser der Hauptdüse		Pressione <b>Pressure</b> Pression <b>Presión</b> Wasserdruck im Beregner		Gittata <b>Jet length</b> Portée <b>Chorro</b> Tragweite		Portata <b>Capacity</b> Débit <b>Capacidad</b> Kapazität			Dati relativi ad 1 irrigatore <b>Values for a single sprinkler</b> Données pour 1 arros. tout seul <b>Datos para cada rociador</b> technische Daten für Einzelberegner				Disposizione degli irrigatori in rettangolo <b>Rectangular pattern of irrigators</b> Arroseur en rectangle <b>Aspersores en rectángulo</b> Disposition der rechteckigen Wasserbestäuber				Disposizione in triangolo <b>Triangular pattern</b> Arroseur en triangle <b>Aspersores en triángulo</b> Rechteckposition			
mm	inch	kg/cm <sup>2</sup>	lbs/inch	m	feet	l/min	m <sup>3</sup> /h	G.P.M.	S	I	D <sub>1</sub>	S	I	D	D <sub>1</sub>	S	I			
									Superficie irrigata <b>Irrigated area</b> Surface arrosée <b>Superficie irrigada</b> Beregnete Fläche	Intensità oraria <b>Rainfall per hour</b> Pluviométrie horaire <b>Intensidad horaria</b> Wassermenge pro Stunde	Distanza fra 2 all'ipovane contigue <b>Distance between 2 contiguos pipelines</b> Distance entre 2 conduites de pluie <b>Distanca entre 2 alas de lluvia contiguas</b> max. Distanz zwischen zwei nebeneinander liegenden Röhren	Superficie irrigata <b>Irrigated area</b> Surface arrosée <b>Superficie irrigada</b> Beregnete Fläche	Intensità oraria <b>Rainfall per hour</b> Pluviométrie horaire <b>Intensidad horaria</b> Wassermenge pro Stunde	Distanza tra 2 all'ala piovana <b>Distance of the sprinklers on the pipeline</b> Distance des arroseurs sur la conduite de pluie <b>Distanca de los aspersores sobre el ala de lluvia</b> max. Distanz zwischen den Beregnern auf einem Rohr	Superficie irrigata <b>Irrigated area</b> Surface arrosée <b>Superficie irrigada</b> Beregnete Fläche	Intensità oraria <b>Rainfall per hour</b> Pluviométrie horaire <b>Intensidad horaria</b> Wassermenge pro Stunde	Distanza fra 2 all'ipovane contigue <b>Distance between 2 contiguos pipelines</b> Distance entre 2 conduites de pluie <b>Distanca entre 2 alas de lluvia contiguas</b> max. Distanz zwischen zwei nebeneinander liegenden Röhren	Superficie irrigata <b>Irrigated area</b> Surface arrosée <b>Superficie irrigada</b> Beregnete Fläche	Intensità oraria <b>Rainfall per hour</b> Pluviométrie horaire <b>Intensidad horaria</b> Wassermenge pro Stunde	
30	1" 3/16	3	44	48	157	974	58,4	257	7234	8,1	86	4128	14,2	83	72	5976	9,8			
		4	56	52	170	1127	67,6	297	8490	7,9	93	4836	13,9	90	78	7020	9,6			
		5	70	56	184	1260	75,6	332	9847	7,7	100	5600	13,5	96	84	8064	9,4			
		6	85	60	196	1381	82,8	364	11304	7,4	108	6480	12,8	103	90	9270	8,9			
32	1" 1/4	4	56	54	177	1282	76,9	338	9156	8,4	97	5238	14,7	93	81	7533	10,2			
		5	70	58	190	1433	85,9	378	10562	8,1	104	6032	14,3	100	87	8700	9,9			
		6	85	62	202	1570	94,2	414	12070	7,8	111	6882	13,7	107	93	9951	9,5			
		7	100	66	217	1694	101,6	447	13677	7,4	118	7788	13,1	114	99	11286	9,0			
34	1" 11/32	5	70	59	192	1619	97,1	427	10930	8,9	106	6254	15,5	102	88	8976	10,8			
		6	85	64	210	1774	106,4	468	12861	8,3	115	7360	14,5	110	96	10560	10,1			
		7	100	68	223	1913	114,8	505	14519	7,9	122	8296	13,8	117	102	11934	9,6			
		8	115	72	236	2048	122,8	538	16277	7,5	129	9288	13,2	124	108	13392	9,2			
36	1.42	5	70	61	199	1814	108,8	477	11683	9,3	109	6649	16,3	105	91	9555	11,4			
		6	85	66	217	1988	119,3	523	13677	8,7	118	7788	15,3	114	99	11286	10,6			
		7	100	70	229	2144	128,6	564	15386	8,4	126	8820	14,6	121	105	12705	10,1			
		8	115	74	242	2295	137,7	603	17194	8,0	133	9842	14,0	128	111	14208	9,7			
38	1.5	5	70	63	206	2022	121,3	532	12462	9,7	113	7119	17,0	108	94	10152	12,0			
		6	85	68	223	2216	132,9	583	14519	9,2	122	8296	16,0	117	102	11934	11,2			
		7	100	72	236	2390	143,4	628	16277	8,8	129	9288	15,4	124	108	13392	10,7			
		8	115	76	249	2558	153,5	673	18136	8,5	136	10336	14,8	131	114	14934	10,3			
40	1.57	5	70	65	213	2240	134,4	589	13266	10,1	117	7605	17,7	112	97	10864	12,4			
		6	85	69	226	2455	147,3	646	14949	9,9	124	8556	17,2	119	103	12257	12,0			
		7	100	73	239	2648	158,9	696	16733	9,5	131	9563	16,6	126	109	13734	11,6			
		8	115	78	255	2834	170,0	745	19103	8,9	140	10920	15,6	134	117	15678	10,8			

